

**AMERICAN STANDARD**



INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN  
Installation Instructions

SERIE

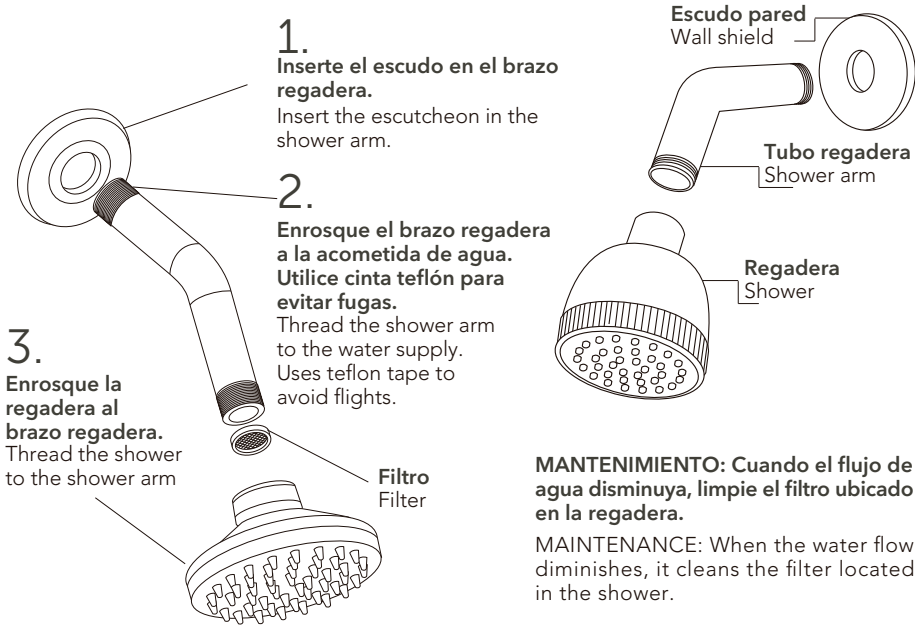
**NILO-BREZZA-KENAI**

Grifería para ducha  
Shower faucet

Ref. 19.00580.002 / 19.00574.002 / 19.00577.002

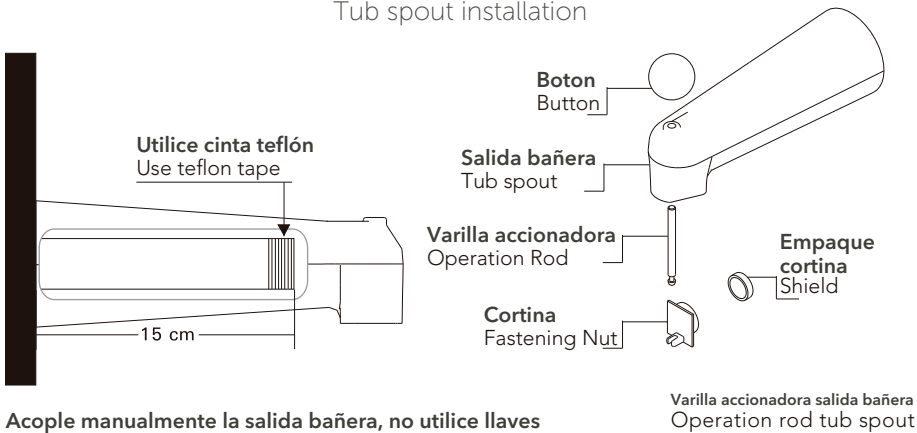
## Manejo regadera

Using shower



## Instalación salida bañera

Tub spout installation



Ref: 001142

# Como instalar su ducha monocontrol

How to install your single-handle shower faucet

## Nota:

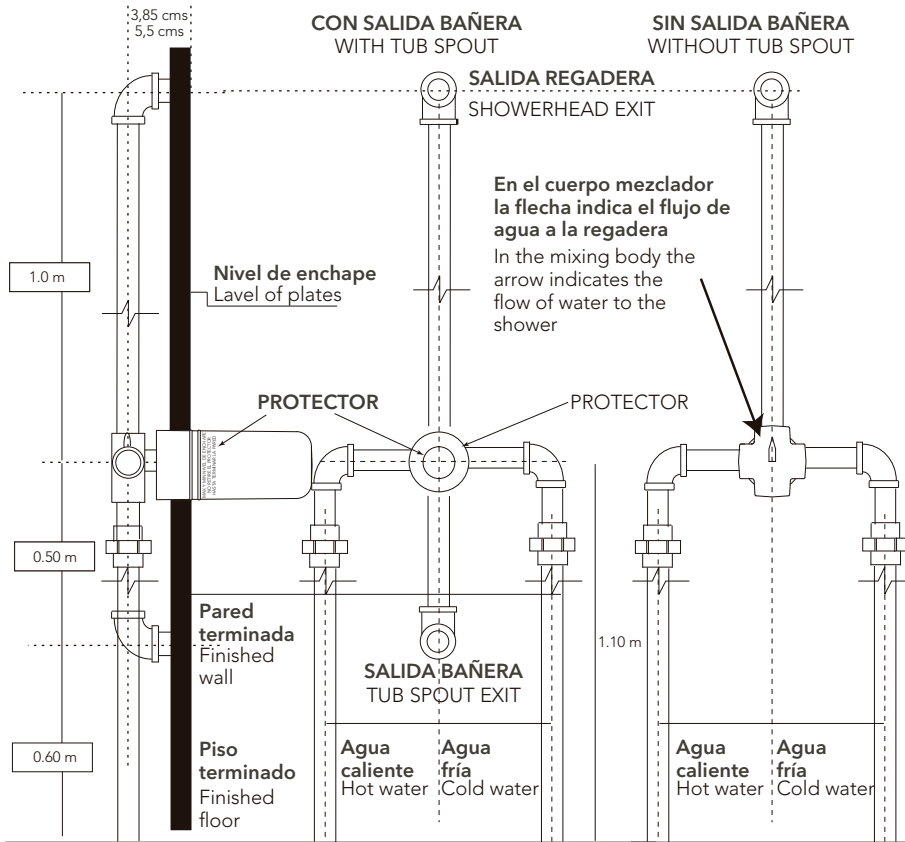
En construcciones nuevas antes de instalar la grifería es importante drenar la tubería para eliminar residuos que puedan afectar el correcto funcionamiento del producto.

## Note:

In new constructions it is important to drain the pipe system before installing the faucet in order to remove solid waste, which may affect normal operation of the valve cartridges that come with the product.

## Instrucciones de instalación

Instructions of installation



No retire el protector de la ducha para su instalación, este protege la grifería e indica el nivel de enchape.

No utilice pegantes, sellantes, hilazas ni grasas vegetales o animales en las roscas. Use cinta de teflón.

No utilice llaves para tubo en las tuercas. Puede utilizar llaves de expansión y copas de ratchet (volvedor).

Do not remove the protector of the shower for its installation, it protects the faucets and it indicates the level of plates.

Use only teflon tape on the threads. Do not use grease, glues or any other sealants.

Do not use adjustable spanner in the nuts. It can use allen wrench and kneecap wrench.

**Este producto esta sujeto a cambios sin previo aviso.**

This product this subject to changes without previous warning

**Nota:** Por su seguridad al abrir únicamente el agua caliente el caudal disminuye, si desea aumentarlo permita una leve mezcla con agua fría.

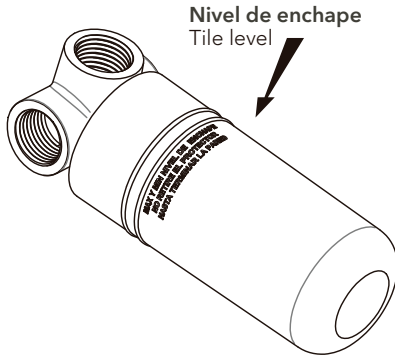
**Note:** For safety if you open only the hot water, the flow of water reduces, if you want to increase it, allow a gentle mix with cold water.

## Antes de repellar y enchapar la pared

Before troweling and tiling the wall

**No retire los protectores de la ducha para su instalación. Coloque tapones galvanizados en las salidas de la regadera y la nariz tina**

Do not remove the shower protector for its installation. Put galvanized plugs in the showerhead exit, and the tub spout exit.



**El nivel de enchape debe coincidir con el nivel de esta superficie**

The tile level should match with the level of each surface

**El protector le servirá para:**

- Proteger el interior del cuerpo ducha
- Asegurar espacio libre cuando instale el escudo pared
- Siga las indicaciones que aparecen en el protector de enchape

The protector will serve to:

- Protect the internal part of the shower body
- Indicate the maximum level of ended wall.
- Assure free space when install the wall escutcheon.
- Follow the instructions contained in the tile protector.

**Nota:**

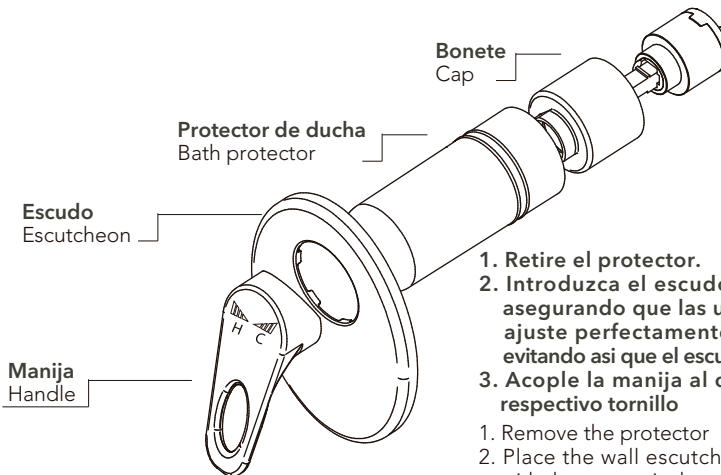
Tapone la salida a la regadera y la salida a la bañera para realizar la prueba hidráulica, presurizando la tubería por un tiempo mínimo de 8 horas, para detectar fugas en las uniones roscadas.

**Note:**

Block the exit of the shower head, and the exit to the bathtub, to make the hydraulic testing, pressurizing the pipe for a minimum time of 8 hours, to detect leaks in the unions of threads.

## Después de enchapada la pared

After the finished of the wall

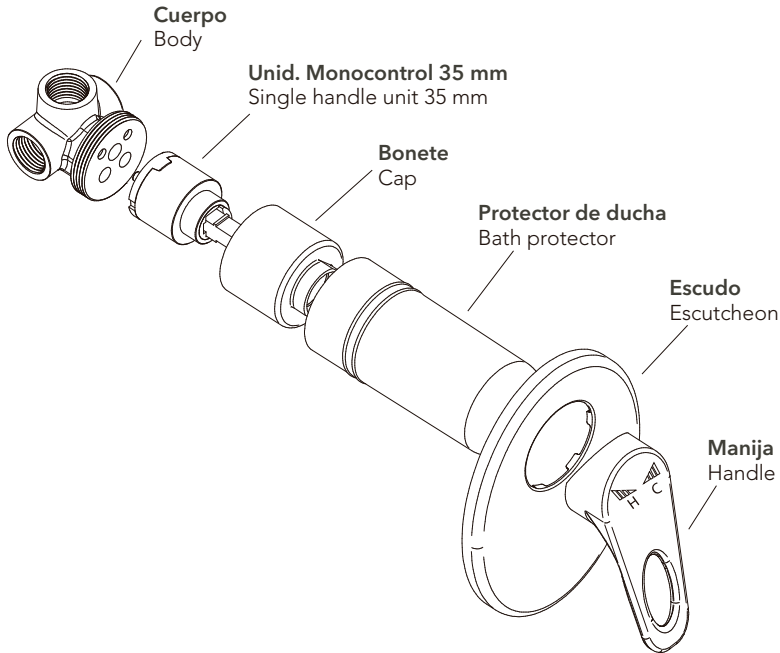


1. Retire el protector.
2. Introduzca el escudo en el bonete, asegurando que las uñas del escudo ajuste perfectamente en el bonete, evitando así que el escudo quede suelto
3. Acople la manija al cartucho con su respectivo tornillo

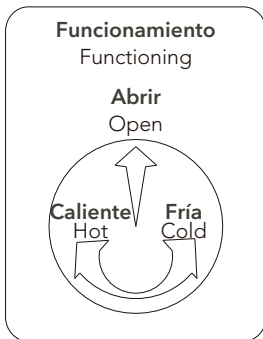
1. Remove the protector
2. Place the wall escutcheon fastening it with the respectively screws
3. Couple the handle to the cartridge

## Mantenimiento del sistema de cierre.

Water seal system maintenance.



### Manejo de la regadera Using shower



Accionando la manija del mezclador hacia arriba obtendrá suministro de agua.

Gire la manija del mezclador como muestra el gráfico para obtener la mezcla deseada

Driving the handle of the mixer upwards you will obtain water provision. Turn the handle of the shower mixer as shown in the figure to obtain the wished mix or water

### Manejo salida bañer Using the tub spout



Accionando la manija obtendrá suministro de agua por la nariz tina, operando el botón accionador hacia arriba tendrá suministro de agua por la regadera.

NOTA: Se puede presentar un goteo por la nariz tina que es normal. Este desaparece después de cerrar el mezclador.

Turning on the handles you will get water through the tub spout, operating the pull-up diverter you'll get water by the showerhead.

NOTE: Drops through the tub spout are normal. It will disappear after turning off the handles.

## Condiciones de garantía y devolución

### Warranty and return conditions

#### Políticas y Devoluciones

- Toda devolución o cambio de producto deberá realizarla dentro de los 30 días siguientes de la fecha de su factura.
- Toda devolución de producto debe estar en su empaque original, con sus accesorios, manual y póliza de garantías según el caso que amerite.
- American Standard se reserva el derecho de cambiar las colecciones o discontinuar cualquier producto sin previo aviso.
- No se pueden cambiar elementos o componentes de un kit o que sean parte de un producto.
- Los productos en oferta, liquidación, exhibición o promoción no aplican para cambio ni devoluciones. Sobre dichos productos no aplican garantías que correspondan a defectos estéticos del producto.
- En caso de reposición de producto, este deberá ser equivalente al valor del producto comprado inicialmente; no se hará reposición con productos de mayor valor; en el caso que escoja un producto de mayor valor tendrá que asumir el excedente.
- La garantía no aplica si permite que personas diferentes a American Standard y a sus técnicos ejecuten modificaciones o reparaciones.
- Para cambio de productos y devoluciones por personal diferente al titular de la cuenta tenga presente:
  - o Persona Natural: Debe presentar carta autorizándolo y fotocopia de cedula.
  - o Persona Jurídica: Carta de la empresa membretada y con antigüedad menor a 30 días donde se autorice a un tercero a reclamarla, fotocopia cedula, y Cámara de comercio.
- Cuando llegaran a aplicar, las devoluciones de dinero se realizarán a través del mismo medio de pago utilizado por el Cliente y estarán sujetas a los tiempos del trámite para cada caso.

#### Recomendaciones

- Recuerde traer la medida del espacio en donde instalará su nuevo producto.
- Cuando reciba el producto, exija al personal de entregas la factura y revise el producto antes de firmar el documento de entrega, verificando referencia, tamaño y color.  
No se aceptan reclamos después de recibida la mercancía.
- Si tiene alguna novedad o inconformidad en la entrega del producto, por favor comuníquese de inmediato al siguiente correo electrónico [postventa@incesastd.com](mailto:postventa@incesastd.com) o a la línea:



- Guatemala: (502)1-800-6240-109 / (502)2375-0600
- Costa Rica: (506)4001-4966 / (506)2519-5484
- Nicaragua: (505)1-800-2202-304 / (505)249-5521
- Honduras:
  - Tegucigalpa: (504) 2221-1203 / (504)2221-1209
  - San Pedro Sula: (504)2558-0529 / (504)2558-0572
- Panamá: (507)8000-202
- El Salvador: (503)2136-8523

- Periódicamente revise posibles filtraciones y/o goteos de agua.  
American Standard no se hará responsable por la afectación de los muebles por efecto de la humedad.

## Tiempos de nuestra garantía

### Warranty times

(Aplican a partir de la fecha de facturación del producto):

- Bañeras:
  - Componentes y acrílico: 1 año de garantía.
- Grifería & Accesorios:
  - Para instalación y uso en espacios residenciales: 10 años de garantía.
  - Para instalación y uso de en espacios comerciales, hoteles o espacios de alto flujo de personas: 5 años.
  - Para instalación y uso en espacios al aire libre o cercano a cuerpos de agua salada: 1 año.
- Lavamanos:
  - Lavamanos de porcelana: de por vida.
  - Lavamanos de resina: 3 años.
- Sanitarios:
  - Tazas y tanque de porcelana: de por vida.
  - Asientos sanitarios, pulsadores y manijas: 5 años.
  - Grifería del tanque y componentes de plomería: 5 años.
  - Componentes electrónicos (si aplica): 2 años.
- En ningún caso aplican garantías por mal uso, impacto, golpe o rayado, o por uso y/o adaptación de piezas no originales de fábrica.
- En ningún caso aplican garantías por daños causados por la limpieza con productos no sugeridos (abrasivos, ácidos o disolventes) o por contacto con elementos extraños tales como grasas, cintas o residuos de pegantes.
- No aplican garantías por problemas y/o daños causados por la fluctuación de la presión del agua por fuera de los límites especificados para el producto.

Los tiempos de garantía están sujetos al cumplimiento de las recomendaciones e instrucciones de instalación, limpieza y uso que están en la página de internet [www.americanstandardca.com](http://www.americanstandardca.com) o solicítelo a su Asesor Comercial.

Para mayor información comuníquese con nosotros a través de [postventa@incesastd.com](mailto:postventa@incesastd.com).